

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE POLSKI  
GEOGRAPHIC LOCATION OF POLAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach i minutach <i>In degrees and minutes</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy państwowej:			<i>Furthest extended points of the national border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna) — przylądek Rozewie . . . . .	54°50′	x	<i>in the north (northern geographic latitude) — cape Rozewie</i>
na południe (szerokość geograficzna północna) — szczyt Opolonok (Bieszczady) . . . . .	49°00′	x	<i>in the south (northern geographic latitude) — Opolonok Peak (Bieszczady)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia) — na zachód od Cedyni . . . . .	14°08′	x	<i>in the west (eastern geographic longitude) — west of Cedyňa</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia) — kolano Bugu na wschód od Strzyżowa . . . . .	24°09′	x	<i>in the east (eastern geographic longitude) — Bug river bend, east of Strzyżów</i>
Rozciągłość: z południa na północ . . . . .	5°50′	649	<i>Extent: from south to north</i>
z zachodu na wschód . . . . .	10°01′	689	<i>from west to east</i>

Źródło: dane Instytutu Geodezji i Kartografii.  
Source: data of the Institute of Geodesy and Cartography.

TABL. 2. TERYTORIUM I GRANICE  
TERRITORY AND BORDERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In per cent</i>	SPECIFICATION
Terytorium w km <sup>2</sup> . . . . .	322577	100,0	<i>Territory in km<sup>2</sup></i>
obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi)	311904	96,7	<i>land area (including inland waters)</i>
morskie wody wewnętrzne . . . . .	1991	0,6	<i>internal waters</i>
morze terytorialne . . . . .	8682	2,7	<i>territorial sea</i>
Powierzchnia wyłącznej strefy ekonomicznej w km <sup>2</sup>	22634	x	<i>Area of exclusive economic zone in km<sup>2</sup></i>
Długość granicy państwowej w km . . . . .	3495 <sup>a</sup>	100,0	<i>Length of national border in km</i>
lądowej . . . . .	3055 <sup>a</sup>	87,4	<i>land border</i>
w tym na wodach granicznych . . . . .	1281	36,6	<i>of which boundary of territorial waters</i>
z Rosją . . . . .	210	6,0	<i>with Russian Federation</i>
z Litwą . . . . .	103	2,9	<i>with Lithuania</i>
z Białorusią . . . . .	416	11,9	<i>with Belarus</i>

<sup>a</sup> Dane uściślono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.  
<sup>a</sup> Data are more precise in relation to data published in the previous edition of the Yearbook.

TABL. 2. TERYTORIUM I GRANICE (dok.)  
TERRITORY AND BORDERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In per cent</i>	SPECIFICATION
Długość granicy państwowej w km (dok.) lądowej (dok.)			<i>Length of national border in km (cont.) land border (cont.)</i>
z Ukrainą . . . . .	528 <sup>a</sup>	15,1	<i>with Ukraine</i>
ze Słowacją . . . . .	541	15,5	<i>with Slovakia</i>
z Republiką Czeską . . . . .	790	22,6	<i>with Czech Republic</i>
z Niemcami . . . . .	467	13,4	<i>with Germany</i>
morskiej . . . . .	440	12,6	<i>sea border</i>
na morzu <sup>b</sup> . . . . .	395	11,3	<i>at sea<sup>b</sup></i>
odcinki rozgraniczające obszar morza terytorialnego:			<i>sections demarcating the area of territorial sea:</i>
z Rosją . . . . .	22	0,6	<i>with Russian Federation</i>
z Niemcami . . . . .	22	0,6	<i>with Germany</i>
Długość linii brzegowej w km . . . . .	788 <sup>c</sup>	x	<i>Length of coast in km</i>
Na 1 km granicy przypada terytorium w km <sup>2</sup>	92 <sup>a</sup>	x	<i>Territory in km<sup>2</sup> per 1 km of border</i>

*a* Notka patrz na str. 1. *b* Przebiega wzdłuż linii, której każdy punkt jest oddalony o 12 mil morskich od morskiej linii brzegowej, a w Zat. Gdańskiej — od linii podstawowej morza terytorialnego. *c* W tym Mierzeja Helska — 75 km; łącznie z Zalewem Szczecińskim i Zalewem Wiślanym.

U w a g a. Powierzchnia ogólna kraju przyjęta według podziału administracyjnego wynosi 312685 km<sup>2</sup> i obejmuje obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) — 311904 km<sup>2</sup> oraz część morskich wód wewnętrznych — 781 km<sup>2</sup>, tj.: Zalewu Wiślanego wraz z portami — 303 km<sup>2</sup>, Zalewu Szczecińskiego wraz z: Jez. Nowowarpieńskim, jez. Wicko Wielkie, Zalewem Kamieńskim i portami — 466 km<sup>2</sup> oraz portów Zatoki Gdańskiej i portów granicznych — 12 km<sup>2</sup>.

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii oraz Komendy Głównej Straży Granicznej.

*a* See footnote on page 1. *b* Running along a line 12 nautical miles from the coast line, and 12 nautical miles from the primary line of territorial sea in the Bay of Gdańsk. *c* Of which the Hel Peninsula — 75 km; including Szczecin Bay and Wisła Bay.

N o t e. The total area of the country according to the administrative division amounts to 312685 km<sup>2</sup> and includes a land area (including inland waters) of 311904 km<sup>2</sup> as well as a part of internal waters — 781 km<sup>2</sup>, i.e.: Wisła Bay, including ports — 303 km<sup>2</sup>, Szczecin Bay, including: Lake Nowowarpieńskie, Lake Wicko Wielkie, Kamieński Bay and ports — 466 km<sup>2</sup> as well as Gulf of Gdańsk ports and border ports — 12 km<sup>2</sup>.

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography as well as the Headquarters of the Border Guard.

TABL. 3. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI  
ELEVATIONS

WZNIESIENIE NAD POZIOM MORZA <i>ELEVATION ABOVE SEA LEVEL</i>	W % powierzchni ogólnej kraju <sup>a</sup> <i>In % of total area of the country<sup>a</sup></i>	NAJWYŻEJ ORAZ NAIJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY I MIEJSCOWOŚCI <i>HIGHEST AND LOWEST POINTS AND LOCALITIES</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>
<b>POLSKA</b> <b>POLAND</b> . . . . .	<b>100,0</b>	Najwyższy położony punkt — Rysy . . . <i>Highest point — Rysy</i>	2499
Poniżej 0 m <i>Below</i>	0,2	Najwyższa położona miejscowość — Guba- łówka (część m. Zakopane) <i>Highest locality — Gubałówka (part of the city of Zakopane)</i>	1125
0—100 . . . . .	25,2		
100—200 . . . . .	49,7		
200—300 . . . . .	16,2	Najniższy położony punkt — na terenie wsi Raczki Elbląskie <i>Lowest point — in the village of Raczki Elbląskie</i>	–1,8
300—500 . . . . .	5,6		
500—1000 . . . . .	2,9		
Powyżej 1000 m <i>Above</i>	0,2	Najniższa położona miejscowość — Żółwi- niec . . . . . <i>Lowest locality — Żółwiniac</i>	–1,3
Średnie <i>Average</i>	173 <sup>b</sup>		

*a* Patrz uwaga do tabl. 2. *b* W metrach.  
Ź r ó d ł o: dane Instytutu Geodezji i Kartografii.

*a* See note to table 2. *b* In meters.  
S o u r c e: data of the Institute of Geodesy and Cartography.

TABL. 4. WYŻSZE SZCZYT Y GÓRSKIE  
HIGHEST MOUNTAIN PEAKS

PASMO LUB GRUPA GÓRSKA SZCZYT Y MOUNTAIN RANGE OR GROUP PEAKS	Wzniesienie nad poziom morza w m Elevation above sea level in m	PASMO LUB GRUPA GÓRSKA SZCZYT Y MOUNTAIN RANGE OR GROUP PEAKS	Wzniesienie nad poziom morza w m Elevation above sea level in m
KARPAT Y CARPATHIAN MOUNTAINS		KARPAT Y (dok.) CARPATHIAN MOUNTAINS (cont.)	
<b>Tatry</b>		<b>Beskid Mały</b>	
Rysy . . . . .	2499	Czupeł . . . . .	930
Mięguszowiecki Szczyt . . . . .	2438	Łamana Skala . . . . .	929
Swinica . . . . .	2301	Leskowiec . . . . .	918
Wołowiec . . . . .	2064	<b>Beskid Makowski</b>	
Kasprowy Wierch . . . . .	1987	Lubomir . . . . .	904
Giewont . . . . .	1894		
<b>Beskid Żywiecki</b>		SUDETY SUDETEN MOUNTAINS	
Babia Góra . . . . .	1723	<b>Karkonosze</b>	
Pilsko . . . . .	1557	Śnieżka . . . . .	1602
<b>Bieszczady</b>		Wielki Szyszak . . . . .	1509
Tarnica . . . . .	1346	<b>Masyw Śnieżnika</b>	
Halicz . . . . .	1333	Śnieżnik . . . . .	1425
<b>Gorce</b>		<b>Góry Izerskie</b>	
Turbacz . . . . .	1315	Wysoka Kopa . . . . .	1126
<b>Beskid Sądecki</b>		Smrek . . . . .	1124
Radziejowa . . . . .	1262	<b>Góry Sowie</b>	
Jaworzyna . . . . .	1114	Wielka Sowa . . . . .	1015
<b>Beskid Śląski</b>		<b>Góry Stołowe</b>	
Skrzyczne . . . . .	1257	Szczeliniec Wielki . . . . .	919
Barania Góra . . . . .	1220		
<b>Beskid Wyspowy</b>		GÓRY ŚWIĘTOKRZYSKIE ŚWIĘTOKRZYSKIE MOUNTAINS	
Mogiela . . . . .	1170	<b>Łysogóry</b>	
<b>Pieniny</b>		Łysica . . . . .	612
Wysokie Skalki . . . . .	1050	Łysa Góra . . . . .	595
Trzy Korony . . . . .	982	<b>Pasma Jeleniowskie</b>	
<b>Beskid Niski</b>		Szczytniak . . . . .	554
Lackowa . . . . .	997		
Cergowa k. Dukli . . . . .	716		

Źródło: dane Sztabu Generalnego Wojska Polskiego.

Source: data of the Polish Army General Staff.

TABL. 5. POWIERZCHNIE ZLEWISK I DORZECZY  
DRAINAGE AREAS AND DRAINAGE BASINS

ZLEWISKA I DORZECZA	Ogółem Total	W tym w Polsce Of which in Poland			DRAINAGE AREAS AND DRAINAGE BASINS
	w tys. km <sup>2</sup> in thous. km <sup>2</sup>	w % powierzchni ogólnej in % of total area			
		zlewiska lub dorzecza of drainage area or drain- age basin	Polski <sup>a</sup> of Poland <sup>a</sup>		
<b>Zlewisko Morza Bałtyckiego</b>	<b>1380,9</b>	<b>311,9</b>	<b>22,6</b>	<b>99,7</b>	<b>Baltic Sea drainage area</b>
Dorzecze Odry	118,9	106,1	89,2	33,9	Odra drainage basin
Zlewisko Zalewu Szczecińskiego <sup>b</sup>	12,1	2,5	20,4	0,8	Szczecin Bay drainage area <sup>b</sup>
Bezpośrednie zlewisko Bałtyku <sup>c</sup>	x	17,3	x	5,5	Direct drainage area of Baltic Sea <sup>c</sup>
Dorzecze Wistyl <sup>d</sup>	194,4	168,7	86,8	54,0	Wista drainage basin <sup>d</sup>
Zlewisko Zalewu Wiślanego <sup>e</sup>	24,2	14,8	60,9	4,7	Wista Bay drainage area <sup>e</sup>
Dorzecze Niemna	98,1	2,5	2,5	0,8	Niemen drainage basin
<b>Zlewisko Morza Północnego</b>	<b>519,9</b>	<b>0,2</b>	<b>0,04</b>	<b>0,1</b>	<b>North Sea drainage area</b>
Dorzecze Łaby	146,5	0,2	0,1	0,1	Łaba drainage basin
<b>Zlewisko Morza Czarnego</b>	<b>1838,5</b>	<b>0,6</b>	<b>0,03</b>	<b>0,2</b>	<b>Black Sea drainage area</b>
Dorzecze Dunaju	817,0	0,4	0,05	0,1	Dunaj drainage basin
Dorzecze Dniestru	72,0	0,2	0,3	0,1	Dniestr drainage basin

<sup>a</sup> Patrz uwaga do tabl. 2 na str. 2. <sup>b</sup> Bez Odry. <sup>c</sup> Łącznie z Martwą Wisłą. <sup>d</sup> Bez delty. <sup>e</sup> Łącznie z prawostronną częścią delty.  
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

<sup>a</sup> See note to table 2 on page 2. <sup>b</sup> Excluding the Odra. <sup>c</sup> Together with the Martwa Wisła. <sup>d</sup> Excluding the delta. <sup>e</sup> Together with the right side of the delta.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 6. WIĘKSZE RZEKI  
PRINCIPAL RIVERS

RZEKI <sup>a</sup> RIVERS <sup>a</sup>	Recypient <sup>b</sup> Recipient <sup>b</sup>	Powierzchnia dorzecza w km <sup>2</sup> Drainage basin area in km <sup>2</sup>		Długość w km Length in km			Przepływ średni <sup>c</sup> w m <sup>3</sup> /s Mean flow <sup>c</sup> in m <sup>3</sup> /s
		ogółem total	w tym w Polsce of which in Poland	ogółem grand total	w tym w Polsce of which in Poland		
					razem total	w tym odcinek żeglowny of which sailing sections	
Odra . . . . .	Morze Bałtyckie Baltic Sea	118861	106056	854	742 <sup>d</sup>	711	567,0
Nysa Kłodzka . . . . .	Odra	4566	3744	182	182	—	37,7
Barycz . . . . .	Odra	5534	5534	133	133	—	18,8
Bóbr . . . . .	Odra	5876	5830	272	270	—	44,8
Nysa Łużycka . . . . .	Odra	4297	2197	252	198 <sup>e</sup>	15	31,0
Warta . . . . .	Odra	54529	54529	808	808	407	216,0
Prosna . . . . .	Warta	4925	4925	217	217	—	17,4
Wełna . . . . .	Warta	2621	2621	118	118	—	9,2
Noteć . . . . .	Warta	17330	17330	388	388	282	76,6
Gwda . . . . .	Noteć	4943	4943	145	145	—	27,9
Drawa . . . . .	Noteć	3296	3296	186	186	—	21,3
Rega . . . . .	Morze Bałtyckie Baltic Sea	2725	2725	168	168	—	21,1
Parsęta . . . . .		3151	3151	127	127	—	29,1
Wisła . . . . .		194424 <sup>f</sup>	168699 <sup>f</sup>	1047	1047	941	1080,0
Dunajec . . . . .	Wisła	6804	4852	247 <sup>g</sup>	247 <sup>h</sup>	30	85,5
Nida . . . . .	Wisła	3865	3865	151	151	—	21,1
Wisłoka . . . . .	Wisła	4110	4110	164	164	22	35,5
San . . . . .	Wisła	16861	14390	443	443 <sup>i</sup>	90	129,0
Wisłok . . . . .	San	3528	3528	205	205	—	24,5
Wieprz . . . . .	Wisła	10415	10415	303	303	—	36,4
Pilica . . . . .	Wisła	9273	9273	319	319	—	47,4
Narew . . . . .	Wisła	75175	53873	484	448 <sup>k</sup>	300	313,0
Biebrza . . . . .	Narew	7057	7051	155	155	84	35,3
Pisa . . . . .	Narew	4500	4500	80 <sup>l</sup>	80	80	26,8
Bug . . . . .	Narew	39420 <sup>m</sup>	19284 <sup>m</sup>	772	587 <sup>n</sup>	587	155,0
Krzna . . . . .	Bug	3353	3353	120	120	—	11,4
Liwiec . . . . .	Bug	2779	2779	126	126	—	12,1
Wkra . . . . .	Narew	5322	5322	249	249	—	22,3
Bzura . . . . .	Wisła	7788	7788	166	166	—	28,6
Drwęca . . . . .	Wisła	5344	5344	207	207	—	30,0
Brda . . . . .	Wisła	4627	4627	238	238	14	28,0
Łyna . . . . .	Pregola	7126	5719	264	190	—	34,7 <sup>o</sup>

<sup>a</sup> Uszeregowane w porządku hydrograficznym. <sup>b</sup> Rzeka lub zbiornik wodny, do którego uchodzi dopływ. <sup>c</sup> Z lat 1951—2000; w profilu ujścia rzeki. <sup>d</sup> W tym odcinek graniczny — 187 km. <sup>e</sup> Odcinek graniczny. <sup>f</sup> Bez delty. <sup>g</sup> Łącznie z Czarnym Dunajcem. <sup>h—k</sup> W tym odcinek graniczny: <sup>h</sup> — 17 km, <sup>i</sup> — 55 km, <sup>k</sup> — 1 km. <sup>l</sup> Liczona od jeziora Roś. <sup>m</sup> Po ujście do Jeziora Żegrzyńskiego. <sup>n</sup> W tym odcinek graniczny — 363 km. <sup>o</sup> W profilu granicznym zamykającym zlewnię — 5315 km<sup>2</sup>.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

<sup>a</sup> Listed according to hydrographic order. <sup>b</sup> River or reservoir into which the water flows. <sup>c</sup> From 1951 to 2000; at river estuary. <sup>d</sup> Of which the border section — 187 km. <sup>e</sup> Border section. <sup>f</sup> Excluding the delta. <sup>g</sup> Together with the Czarny Dunajec. <sup>h—k</sup> Of which the border section: <sup>h</sup> — 17 km, <sup>i</sup> — 55 km, <sup>k</sup> — 1 km. <sup>l</sup> Calculated from Lake Roś. <sup>m</sup> Up to Lake Żegrzyńskie. <sup>n</sup> Of which the border section — 363 km. <sup>o</sup> At the border enclosing the drainage area — 5315 km<sup>2</sup>.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 7. WIĘKSZE I GŁĘBSZE JEZIORA  
LARGER AND DEEPER LAKES

JEZIORA LAKES	Dorzecze Drainage basin	Województwo Voivodship	Powierzchnia <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Area <sup>a</sup> in km <sup>2</sup>	Głębokość maksymalna w m Maximum depth in m
WEDŁUG POWIERZCHNI BY AREA				
Śniardwy . . . . .	Pisa	warmińsko-mazurskie	113,8	23,4
Mamry . . . . .	Węgorapa	warmińsko-mazurskie	104,4	43,8
Łebsko . . . . .	Łeba	pomorskie	71,4	6,3
Dąbie . . . . .	u ujścia Odry	zachodniopomorskie	56,0	4,2
Miedwie . . . . .	Płonia	zachodniopomorskie	35,3	43,8
Jeziorak . . . . .	Drwęca	warmińsko-mazurskie	34,6	12,0
Niegocin . . . . .	Pisa	warmińsko-mazurskie	26,0	39,7
Gardno . . . . .	Łupawa	pomorskie	24,7	2,6
Jamno . . . . .	Morze Bałtyckie	zachodniopomorskie	22,4	3,9
Wigry . . . . .	Czarna Hańcza	podlaskie	21,9	73,0
Gopło . . . . .	Noteć	kujawsko-pomorskie	21,8	16,6
Drawsko . . . . .	Drawa	zachodniopomorskie	19,6	79,7
Roś . . . . .	Pisa	warmińsko-mazurskie	18,9	31,8
Wielimie . . . . .	Gwda	zachodniopomorskie	18,7	5,5
Tały (z Jeziorom Ryńskim) . . . . .	Pisa	warmińsko-mazurskie	18,4	50,8
Nidzkie . . . . .	Pisa	warmińsko-mazurskie	18,3	23,7
WEDŁUG GŁĘBOKOŚCI BY DEPTH				
Hańcza . . . . .	Czarna Hańcza	podlaskie	3,1	108,5
Drawsko . . . . .	Drawa	zachodniopomorskie	19,6	79,7
Wielki Staw <sup>c</sup> . . . . .	Dunajec	małopolskie	0,3	79,3
Czarny Staw <sup>d</sup> . . . . .	Dunajec	małopolskie	0,2	76,4
Wigry . . . . .	Czarna Hańcza	podlaskie	21,9	73,0
Wdzydze <sup>e</sup> . . . . .	Wda	pomorskie	15,0	68,7
Wuśniki . . . . .	Paśłęka	warmińsko-mazurskie	1,2	68,0
Babięty Wlk. . . . .	Krutynia	warmińsko-mazurskie	2,5	65,0
Morzycko . . . . .	Słubia	zachodniopomorskie	3,4	60,0
Trześcińskie (Ciecz) . . . . .	Pliszka	lubuskie	1,9	58,8
Piławno . . . . .	Krutynia	warmińsko-mazurskie	2,6	56,6
Elckie . . . . .	Elk	warmińsko-mazurskie	3,8	55,8
Użewo (Ozewo) . . . . .	Rospuda	podlaskie	0,6	55,5

<sup>a</sup> Zwierciadła wody i wysp na jeziorze. <sup>b</sup> System wodny jeziora Mamry: Mamry, Święcajty, Kirsajty, Dargin, Dobskie, Kisajno. <sup>c</sup> W Dolinie Pięciu Stawów Polskich w Tatrach. <sup>d</sup> Nad Morskim Okiem w Tatrach. <sup>e</sup> System wodny jeziora Wdzydze: Wdzydze Południowe, Radolne, Jelenie, Goluń.  
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.  
<sup>a</sup> Water and island lake level. <sup>b</sup> Water system of Lake Mamry: Mamry, Święcajty, Kirsajty, Dargin, Dobskie, Kisajno. <sup>c</sup> In the Valley of the Pięć Stawów Polskich in the Tatra Mountains. <sup>d</sup> Above Lake Morskie Oko in the Tatra Mountains. <sup>e</sup> Water system of Lake Wdzydze: Wdzydze Południowe, Radolne, Jelenie, Goluń.  
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 8. WAŻNIEJSZE KANAŁY  
MAJOR CANALS

KANAŁY <sup>a</sup> CANALS <sup>a</sup>	Połączenia Linking	Rok uruchomienia Year opened	Długość w km Length in km
Wieprz—Krzna . . . . .	Wieprz—Krzna Południowa	1961	140,0
Augustowski . . . . .	Czarna Hańcza—Biebrza	1840	80,0 <sup>b</sup>
Elbląski . . . . .	Jezioro Drwęckie—jezioro Drużno	1850	62,5
Gliwicki . . . . .	Kłodnica—Odra <sup>c</sup>	1941	41,2
Ślesiański . . . . .	Warta—jezioro Gopło	1950	32,0
Notecki . . . . .	Noteć—Kanał Bydgoski	1892	25,0
Bydgoski . . . . .	Brda—Noteć	1914	24,7
Zerański . . . . .	Wisła—Narew	1963	17,6
Łącański . . . . .	Wisła—Wisła	1961	17,2

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według długości. <sup>b</sup> Długość kanału w granicach Polski wraz z jeziorami i odcinkami cieków naturalnych, leżącymi na trasie kanału. <sup>c</sup> Łącznie z portem Gliwice.  
Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.  
<sup>a</sup> Listed according to decreasing length. <sup>b</sup> Canal length within the borders of Poland together with lakes and sections of water along the canal's course. <sup>c</sup> Together with the Port of Gliwice.  
Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 9. WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE  
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS AND FALLS

ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE <sup>a</sup> RESERVOIRS AND FALLS <sup>a</sup>	Rzeka River	Rok uruchomienia Year opened	Całkowita pojemność przy maksymalnym piętrzeniu w hm <sup>3</sup> Total capacity at maximum accumulation in hm <sup>3</sup>	Powierzchnia przy maksymalnym piętrzeniu w km <sup>2</sup> Area at maximum accumulation in km <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość piętrzenia lub spadu w m Maximum height of accumulation or fall in m
Solina . . . . .	San	1968	472,0	21,1	60,0
Włocławek <sup>b</sup> . . . . .	Wisła	1970	408,0	70,4	11,5
Czorsztyn—Niedzica . . . . .	Dunajec	1997	231,9	12,3	54,5
Jeziorsko . . . . .	Warta	1986	202,8	42,3	11,5
Goczałkowice . . . . .	Mała Wisła	1956	166,8	32,0	13,0
Rożnów . . . . .	Dunajec	1941	166,6	16,0	31,5
Dobczyce . . . . .	Raba	1986	125,0	10,7	27,9
Otmuchów . . . . .	Nysa Kłodzka	1933	124,5	19,8	17,3
Nysa . . . . .	Nysa Kłodzka	1972	113,6	20,4	13,3
Turawa . . . . .	Mała Panew	1948	106,2	20,8	13,6
Tresna . . . . .	Soła	1967	100,0	10,0	22,0
Dębe <sup>b</sup> . . . . .	Narew	1963	94,3	30,3	6,8
Dzierżno Duże . . . . .	Kłodnica	1964	94,0	6,2	8,0
Koronowo . . . . .	Brda	1960	80,6	15,6	26,0 <sup>c</sup>
Siemianówka . . . . .	Narew	1995	79,5	32,5	7,0
Sulejów . . . . .	Pilica	1973	78,8	19,8	10,5
Mietków . . . . .	Bystrzyca	1986	70,5	9,2	16,6
Pilchowice . . . . .	Bóbr	1912	54,0	2,4	46,7
Dzieńkowice . . . . .	Soła, Skawa	1976	52,5	7,1	14,5
Klimkówka . . . . .	Ropa	1994	43,5	3,1	36,1
Słup . . . . .	Nysa Szalona	1978	38,6	4,9	20,0
Pławniowice . . . . .	Potok Toszecki	1976	29,1	2,4	3,8
Porąbka . . . . .	Soła	1936	28,4	3,7	20,0
Poraj . . . . .	Warta	1978	25,1	5,5	12,0
Chańcza . . . . .	Czarna Staszowska	1984	24,5	4,7	15,7
Rybnik . . . . .	Ruda	1972	22,0	4,7	11,0
Przeczyce . . . . .	Czarna Przemsza	1963	20,7	5,1	7,4

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według całkowitej pojemności przy maksymalnym piętrzeniu. <sup>b</sup> Stopień wodny. <sup>c</sup> Wysokość spadu.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

<sup>a</sup> Listed according to decreasing total capacity at maximum accumulation. <sup>b</sup> Fall. <sup>c</sup> Height of fall.

Source: data of the Ministry of Environment as well as the Ministry of Agriculture and Rural Development.

## Uwaga do tablic 10 i 11

Liczba stacji i posterunków meteorologicznych dokonujących w 2000 r. (według stanu w dniu 31 XII) pomiarów temperatury i opadów wynosiła 223 oraz posterunków dokonujących wyłącznie pomiarów opadów — 992.

## Note to tables 10 and 11

As of 31 XII 2000, the number of meteorological stations and posts taking temperature and precipitation measurements totalled 223 and posts taking exclusively precipitation measurements totalled 992.

TABL. 10. TEMPERATURY POWIETRZA  
AIR TEMPERATURES

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m Station elevation above sea level in m	Temperatury w °C    Temperatures in °C						
		średnie <sup>a</sup> average <sup>a</sup>				skrajne extreme		amplitudy temperatur skrajnych amplitudes of extreme tempera- tures
		1951— —1980	1981— —1990	1991— —2000	2000	maksimum maximum	minimum minimum	
1981—2000								
Hel . . . . .	1	7,7	8,1	8,4	9,4	33,7	−18,2	51,9
Łeba . . . . .	2	7,2	7,8	8,0	9,1	37,2	−22,3	59,5
Koszalin . . . . .	32	7,5	8,1	8,4	9,7	37,1	−25,4	62,5
Suwałki . . . . .	184	6,0	6,4	6,8	8,1	35,2	−30,6	65,8
Olsztyn . . . . .	133	6,8	7,4	7,6	8,7	36,2	−30,2	66,4
Szczecinek . . . . .	137	7,2	7,7	7,8	9,1	36,5	−27,3	63,8
Szczecin . . . . .	1	8,3	8,9	9,1	9,9	37,8	−30,0	67,8
Białystok . . . . .	148	6,8	7,0	7,2	8,6	35,5	−35,4	70,9
Toruń . . . . .	69	7,6	8,2	8,5	9,8	37,9	−31,1	69,0
Ostrołęka . . . . .	94 <sup>b</sup>	7,2	7,8	7,6	9,0	36,6	−30,2	66,8
Gorzów Wielkopolski . . . . .	72	8,1	8,6	9,0	10,1	37,4	−24,6	62,0
Poznań . . . . .	83	8,0	8,5	8,8	10,0	37,0	−28,5	65,5
Warszawa . . . . .	106	7,7	8,2	8,3	9,6	36,4	−30,7	67,1
Terespol . . . . .	133	7,2 <sup>c</sup>	7,6	7,9	9,2	35,3	−34,3	69,6
Zielona Góra . . . . .	192	8,2	8,5	8,8	10,1	36,8	−22,2	59,0
Kalisz . . . . .	138	7,8	8,5	8,8	10,1	38,0	−28,5	66,5
Łódź . . . . .	187	7,6	8,1	8,3	9,6	37,6	−30,5	68,1
Lublin . . . . .	238	7,4	7,4	7,7	9,0	35,3	−33,7	69,0
Wrocław . . . . .	120	8,2	8,7	9,1	10,4	37,4	−30,0	67,4
Jelenia Góra . . . . .	342	6,9	7,5	7,7	9,0	35,8	−31,8	67,6
Kielce . . . . .	260	7,2	7,4	7,7	9,0	36,2	−33,9	70,1
Częstochowa . . . . .	293	7,7	8,1	8,2	9,6	35,6	−26,6	62,2
Śnieżka . . . . .	1603	0,4	0,6	1,0	2,1	23,6	−32,1	55,7
Zamość . . . . .	212	7,2	7,6	7,8	9,2	34,4	−31,6	66,0
Kłodzko . . . . .	356	7,2	7,4	7,6	9,0	35,1	−29,7	64,8
Katowice . . . . .	284	7,7	8,3	8,6	9,9	36,0	−27,4	63,4
Rzeszów . . . . .	195 <sup>b</sup>	7,6	8,1	8,2	9,5	34,3	−30,9	65,2
Kraków . . . . .	237	8,0	8,1	8,5	9,9	36,7	−29,9	66,6
Bielsko-Biała . . . . .	398	7,7	8,1	8,4	10,0	34,2	−27,4	61,6
Nowy Sącz . . . . .	292	7,9 <sup>d</sup>	8,3	8,5	10,0	36,1	−29,2	65,3
Zakopane . . . . .	855 <sup>b</sup>	5,0	5,4	5,8	7,0	31,8	−27,2	59,0

<sup>a</sup> Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. <sup>b</sup> Dane skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika — zmiana położenia stacji meteorologicznej. <sup>c</sup> Okres 1955—1980. <sup>d</sup> Okres 1954—1980.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

<sup>a</sup> Data for multi-year periods include annual averages from these periods. <sup>b</sup> Data have been corrected in relation to data published in the previous edition of the Yearbook — change in location of meteorological station. <sup>c</sup> 1955—1980 period. <sup>d</sup> 1954—1980 period.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 11. OPADY ATMOSFERYCZNE, PRĘDKOŚĆ WIATRU, USŁONECZNIE NIE I ZACHMURZENIE  
ATMOSPHERIC PRECIPITATION, WIND VELOCITY, INSOLATION AND CLOUDINESS

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m  <i>Station elevation above sea level in m</i>	Roczne sumy opadów w mm <i>Total annual precipitation in mm</i>				Średnia prędkość wiatru w m/s <i>Average wind velocity in m/s</i>	Usłonecz- nienie w h <i>Insolation in h</i>	Średnie zachmu- rzenie w oktan- tach <sup>a</sup> <i>Average cloudi- ness in octants<sup>a</sup></i>
		średnie <sup>b</sup> <i>average<sup>b</sup></i>						
		1951— —1980	1981— —1990	1991— —2000	2000			
Hel . . . . .	1	562	591	590	554	3,9	1894	4,8
Łeba . . . . .	2	667	661	638	594	4,4	1871	5,3
Koszalin . . . . .	32	698	695	740	670	2,9	1780	5,6
Suwałki . . . . .	184	584	599	575	512	3,3	1746	5,0
Olsztyn . . . . .	133	623	609	623	607	2,5	.	5,2
Szczecinek . . . . .	137	596	645	612	440	2,5	.	.
Szczecin . . . . .	1	520	512	572	571	3,4	1637	5,1
Białystok . . . . .	148	594	542	573	453	2,4	1856	4,9
Toruń . . . . .	69	526	503	526	627	2,4	1639	5,1
Ostrołęka . . . . .	94 <sup>c</sup>	565	526	581	458	2,4	.	.
Gorzów Wielkopolski . . . . .	72	550	513	541	606	2,4	1695	5,5
Poznań . . . . .	83	519	478	555	610	3,6	1769	5,3
Warszawa . . . . .	106	505	492	532	524	3,8	2282	5,1
Terespol . . . . .	133	533	477	527	576	2,6	1944	5,0
Zielona Góra . . . . .	192	588	564	598	757	2,8	1485	5,3
Kalisz . . . . .	138	512	479	505	594	3,4	1699	5,4
Łódź . . . . .	187	566	544	565	695	2,8	1695	5,1
Lublin . . . . .	238	597	518	590	626	2,7	2035	5,0
Wrocław . . . . .	120	576	529	522	533	3,0	1739	5,4
Jelenia Góra . . . . .	342	696	642	686	700	2,0	1682	5,5
Kielce . . . . .	260	650	569	626	723	2,6	1813	5,2
Częstochowa . . . . .	293	628	568	660	707	2,3	1667	5,4
Śnieżka . . . . .	1603	1363	1046	1101	1026	12,5	1441	6,1
Zamość . . . . .	212	581	536	586	646	2,7	.	.
Kłodzko . . . . .	356	610	525	596	656	2,5	1733	5,4
Katowice . . . . .	284	717	669	728	831	2,5	1749	5,2
Rzeszów . . . . .	195 <sup>c</sup>	614	566	666	761	3,0	1769	4,8
Kraków . . . . .	237	706	628 <sup>d</sup>	669	720	2,7	1702	4,9
Bielsko-Biała . . . . .	398	892	892	879	1093	3,7	.	5,1
Nowy Sącz . . . . .	292	737	683	703	726	1,5	1803	4,7
Zakopane . . . . .	855 <sup>c</sup>	1126	1069	992	1218	1,3	1601	5,2

<sup>a</sup> Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami). <sup>b</sup> Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. <sup>c, d</sup> Dane skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika: <sup>c</sup> — zmiana położenia stacji meteorologicznej, <sup>d</sup> — weryfikacja danych.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

<sup>a</sup> Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover). <sup>b</sup> Data for multi-year periods include annual averages from these periods. <sup>c, d</sup> Data have been corrected in relation to data published in the previous edition of the Yearbook: <sup>c</sup> — change in location of meteorological station, <sup>d</sup> — verified data.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.